C

WIPO

世 界 知 识 产 权 组 织

日 内 瓦

WO/GA/36/5

原 文：英文

日 期：2008 年 6 月 30 日

世 界 知 识 产 权 组 织 大 会

第 三 十 六 届 会 议（第 18 次 特 别 会 议）
2008 年 9 月 22 日 至 30 日，日 内 瓦

版权及相关权常设委员会（SCCR）的工作报告，包括保护音像表演和保护广播组织权利的问题

由秘书处编拟

1. 本文件意在更新关于版权及相关权事项，包括保护广播组织和保护音像表演有关工作现状的信息。

A. 保护广播组织

2. 需要回顾的是，为响应技术发展以及信息和通信网络使用率越来越高所提出的要求而更新广播组织的权利这一问题，版权及相关权常设委员会（SCCR）从 1998 年至 2008 年连续 18 届会议一直在进行讨论。

3. 在 2007 年 9 月 25 日至 10 月 3 日举行的第三十四届会议上，世界知识产权组织（WIPO）大会：

(i) 注意到 SCCR 在保护广播组织和有线广播组织方面工作的现状；

(ii) 承认这一进程已取得进展，加深了对各不同利益攸关者立场的认识；

(iii) 对所有参与者和利益攸关者组织在整个进程中的善意努力予以肯定；

(iv) 表示希望所有各方继续努力按大会的工作任务，就目标、具体范围和保护客体达成一致意见；

(v) 决定，将广播组织和网播组织的问题继续保留在 SCCR 常会的议程上，并决定只有在对保护的目标、具体范围和标的问题达成一致意见之后，才考虑召集外交会议。

4. 在 2008 年 3 月 10 日至 12 日在日内瓦举行的 SCCR 第十六届会议上，SCCR 决定继续处理保护广播组织的问题，具体情况反映在下文所转录的经 SCCR 通过的结论中。

B. 保护音像表演

5. 需要回顾的是，2000 年 12 月举行的关于保护音像表演的外交会议，未能就一项旨在加强表演者对其音像表演享有的权利的拟议条约中的所有条款达成一致意见。

6. 在 2006 年 9 月 25 日至 10 月 3 日举行的第三十三届会议上，WIPO 大会决定，将保护音像表演的问题继续保留在大会 2007 年 9 月会议的议程上。大会还注意到总干事为在国内立法和国际协商一致等方面推动关于这一问题的工作取得进展而举办国家和/或地区研讨会的打算。

7. 在 2007 年 9 月 25 日至 10 月 3 日举行的第三十四届会议上，大会注意到总干事为推动关于这一问题的工作取得进展而继续举办国家和/或地区研讨会的打算，并决定将保护音像表演的问题继续保留在大会 2008 年 9 月会议的议程上。

8. 自大会 2006 年作出决定以来，已举办了多次国家和地区研讨会，预定在 2008 年年底之前再举办若干研讨会。WIPO 秘书处在筹备这些活动时，在合同关系和集体谈判、权利的行使和转让以及报酬制度等实务领域，就国家层面上保护表演者的问题采取了灵活、兼顾各方利益的方针。

9. 为进一步在国内立法和国际协商一致等方面推动关于音像表演者保护机制的工作取得进展，WIPO 秘书处打算继续在来年举办关于这一问题的国家和地区研讨会。

10. SCCR 第十六届会议的议程上保留了保护音像表演者的议题。考虑到保护音像表演的问题不属于 SCCR 目前开展实质性讨论的任务范围，主席仅允许交流关于该问题以及秘书处的活动的信息。

C. SCCR 的工作

11. 自上届大会以来，SCCR 举行过一次会议，即 2008 年 3 月 10 日至 12 日举行的第十六届会议。除保护广播组织和保护音像表演者的问题之外，会议议程上还有涉及对版权及相关权的保护规定限制与例外的问题。SCCR 就其工作通过了以下结论：

“保护音像表演

“将向大会报告 SCCR 第十六届会议的讨论结果。

“发言的各代表团表示愿意进一步就实质问题进行讨论，旨在找到向前推进的办法。一些代表团强调了设法解决悬而未决的实质性问题的重要性。

“请秘书处编拟一份事实文件，总结根据大会的请求所开展的各项活动的成果，并盘点 SCCR 各成员的立场。

“秘书处将继续举办国家和地区研讨会，另外请秘书处就 SCCR 下届会议举办一次情况介绍会。

“该事项将继续保护在 SCCR 下届会议的议程上。

“例外与限制

“巴西、智利、尼加拉瓜和乌拉圭提交了一份提案，进一步阐述智利代表团的提案（SCCR/13/5）。发言的许多代表团都支持该提案的全部或部分内容。其他代表团对文件 SCCR/13/5 中的具体内容发表了支持或反对的意见。一些代表团要求留出更多时间以便对该新提案进行研究。一些代表团强调说，必须尽快采取行动提高视力减退者获取受保护作品的机会。

“请秘书处在现有研究报告以外，还就为有利于开展教育活动，包括远程教育以及远程教育中跨越国境的特点而规定例外与限制的问题进行研究。

“请秘书处在举行 SCCR 下届会议的同时举行一次关于现有的和即将开展的各项研究的情况介绍会议。

“委员会将在下届会议上审议关于该议题的更详尽的工作计划，包括举办国家和地区研讨会的问题。

“该事项将继续保留在 SCCR 下届会议的议程上。

“保护广播组织

“发言的各代表团支持以符合大会工作任务的方式继续就该议题开展工作，许多代表团对缔结一项条约表示有兴趣。

“主席将依据大会的工作任务编拟一份非正式文件，介绍他对主要的立场与分歧的理解，以便 SCCR 下届会议处理。

“该事项将继续保留在 SCCR 下届会议的议程上。

“委员会的未来工作

“许多代表团表示愿意先处理并加速完成未完成的工作。一些代表团就未来工作的议题提出了建议。许多代表团表示，希望在得到关于此种建议的进一步澄清意见之后才做决定。其他代表团认为，SCCR 应优先侧重于限制与例外的问题。若干代表团认为，对各议题的处理应当做到保持平衡，而且应避免使委员会工作负担过重。

“SCCR 下届会议将在本届会议讨论成果的基础上，继续审议委员会的未来工作和工作计划。

“SCCR 下届会议

“SCCR 下届会议将于 2008 年 11 月 3 日至 7 日召开。”

12. 请大会:

(i) 注意 SCCR 的工作现状;

(ii) 要求秘书处向大会 2009 年 9 月会议汇报 SCCR 就保护音像表演问题进行的讨论情况。

[文件完]